

այլևայլ լեզուներու. մենք անոր անգլերէն թարգմանութենէն կը քաղենք Հայ Ճաշոցին վերոգրեալ մասերուն համապատասխանները, յանձնարարելով ընթերցողին որ բազդատութեան համար հետեի տօներու օրուան կարգին, ինչպէս նշանակած ենք վերև. «Չորրորդ օրը, (Հայ Ճաշոցը՝ Նինգերորդ) միևնոյն հանդիսաւորութեամբ պաշտամունք կը կատարուի Զիթենեաց լերան խիստ գեղեցիկ եկեղեցւոյն Աշակերտարանին մէջ (Eléona).— «Կիրակի օրը, երբ Մատուռէն կ'արձակուին, սարկաւազի ազգարարութեան համաձայն, ժամը եօթնին, հաւատացեալք կ'երթան Զիթենեաց լեռը Աշակերտարանի եկեղեցին, ուր եպիսկոպոսը եւ ժողովուրդը օրուան և տեղւոյն յարմար սաղմոսներ կ'երգեն՝ ընթերցուածքներով: Ժամը իննին ալ, երգելով կ'երթան գէպի վեր Բրի եկեղեցին (Imbomon) այն տեղը, ուրկէ Փրկիչը համբարձաւ յերկինս. բոլոր ժողովուրդը նստած կ'աղօթէ. երբ եպիսկոպոսը ներկայ է՝ միայն սարկաւազները ոտքի վրայ կը մնան, տեղւոյն և օրուան յարմար երգեր կ'արտասանեն, հանդերձ ընթերցուածովք»: Ժամը տասն և մէկին, յետ Աւետարանի ընթերցման, մանուկները արմաւենիի ոստեր բռնելով՝ կերգեն «Օրհնեալ որ գալոց է անուամբ Տեառն», և յետոյ եպիսկոպոսին առաջնորդութեամբ, ժողովուրդը ձիթենիի և արմաւենիի ճիւղեր բռնած՝ լեռնէն կ'իջնէ յամրաքայլ, լերան գագաթէն մինչև Ս. Յարութիւն սաղմոսելով»: « . . . կէս գիշերին Ս. Յարութեանէն արձակուելէ յետոյ, Զիթենեաց լերան Աշակերտարանի եկեղեցին կ'երթան. եպիսկոպոսը կը մտնէ այն այլը ուր մեր Տէրը իր աշակերտներուն աղօթք սովրեցուց. Աւետարանէն հատուած մը կը կարդայ (Մատթ. ԻԴ. 3), յետոյ կ'օրհնէ երախաներն ու հաւատացեալները. ապա, կէս գիշերին, իւրաքանչիւր ոք կը մեկնի իր տունը»: « . . . ըստ ազգարարութեան, երեկոյնին, ժողովուրդը կ'երթայ Աշակերտարանի եկեղեցին, այն այլը ուր Փրկիչը իր աշակերտներուն հետ աղօթած էր. մինչև ժամը հինգ, ըստ յարմարութեան տեղւոյն և օրուան, երգեր և սաղմոսներ կ'արտասանեն, և կը կարդան Աւետարան. ժամը վեցին, կ'երթան Բրի եկեղեցին, ուրկէ Փրկիչը համբարձաւ յերկինս, յարմար երգերէ յետոյ, եպիսկոպոսին հետ կը մեկնին ի Գեթսեմանի»: «Զատիկի ութ օրերուն, եպիսկոպոսը, ամէն օր, կղերին, միտեալ տղոց և ծոմապահ արանց և կոնանց հետ կ'երթայ Աշակերտարան»: